

**POTVRDA O TIPNOM ODOBRENJU**
TYPE APPROVAL CERTIFICATE

Br /No 01-012786/019357

Potvrđuje se da je ovaj proizvod, u skladu s Pravilima za klasifikaciju brodova, Dio 1. - Opći propisi, Odjeljak 3. - Tipno odobrenje proizvoda, odobren za ugradnju na brodove i postrojenja pod nadzorom Hrvatskog registra brodova.

This is to certify that this product, on the basis of the Rules for the classification of ships, Part 1 - General requirements, Chapter 3 - Type approval of products, is approved for use on board ships and installations under supervision of the Croatian Register of Shipping.

TIP I OPIS PROIZVODA:

TYPE AND DESCRIPTION OF PRODUCT:

Samonapuhavajuća splav za spašavanje**EUROPE ISO 9650-1 10P/12P***Inflatable liferaft***PROIZVOĐAČ:**

MANUFACTURER:

MED SpaVia Beneficio II Tronco 57/C
48015 MONTALETTO DI CERVIA (RA)
ITALY**PROIZVOD UDOVOLJAVA SLIJEDEĆIM PRAVILIMA/PROPISIMA:**

THE PRODUCT MEETS FOLLOWING RULES/REGULATIONS:

Pravila za statutornu certifikaciju brodice i jahti; ISO 9650-1.*Rules for Statutory Certification of Boats and Yachts; ISO 9650-1.***DETALJI O PROIZVODU I UVJETIMA CERTIFIKACIJE DANI SU NA POLEĐINI.**

FURTHER DETAILS OF THE PRODUCT AND CONDITIONS FOR CERTIFICATION ARE GIVEN OVERLEAF.

ODOBRENJE VRIJEDI DO: 2022-05-06

APPROVAL IS VALID UNTIL:

Mjesto i datum: Split, 2018-05-15

Place and date:

M.P.

(Seal)

Marinko Popović, dipl.ing.

NAPOMENA: Ova potvrda nije valjana ako se proizvod ili način njegove proizvodnje promijenio u odnosu na tipno ispitani proizvod. Proizvođač treba obavijestiti Hrvatski registar brodova o bilo kojoj izmjeni na proizvodu kako bi ishodio valjanu potvrdu.

NOTE: This certificate is not valid for equipment, the design or manufacture of which has been varied or modified from the specimen tested. The manufacturer should notify Croatian Register of Shipping of any modification or changes to the product in order to obtain a valid certificate.

PODROBNJI OPIS PROIZVODA:
DETAILED PRODUCT DESCRIPTION:

Splav za spašavanje može biti u kontejneru (spremniku) ili u torbi.

A liferaft may be packed in a container (canister) or in a valise.

PODRUČJE PRIMJENE / POSEBNI GRANIČNI UVJETI:
APPLICATION / LIMITATIONS:

Samo za jahte i brodice.

Za područja plovidbe Ia i II splav za spašavanje je opremljena Paketom opreme 1.

Za područja plovidbe IIa, III i IV splav za spašavanje je opremljena Paketom opreme 2.

Maksimalna visina postavljanja je 6 m.

Splav za spašavanje mora se servisirati u razmacima ne duljim od 2 godine, u uslužnoj tvrtci odobrenoj od proizvođača.

For yachts and boats only.

For navigation area Ia and II the liferaft is equipped with emergency Pack 1.

For navigation area IIa, III and IV the liferaft is equipped with emergency Pack 2.

Maximum launching height is 6 m.

A liferaft shall be serviced at intervals not exceeding 2 years in the manufacturer's authorised servicing station.

DOKUMENTACIJA ZA TIPNO ODOBRENJE:
TYPE APPROVAL DOCUMENTATION:

Dokumenti i nacrti za 10P splav / Documents and drawings for 10P liferaft:

OMO-Z-129/0 dated 2006-01-11

OMO-Z-132/0 dated 2006-01-16

MC610901COC/1 dated 2006-02-13

SPE-Z-175/3 dated 2004-09-02

SPE-Z-174/4 dated 2006-03-03

OMO-Z-134/0 dated 2006-12-16

SPE-Z-420/0 dated 2006-01-26

SPE-Z-176/3 dated 2004-09-02

OMO-Z-134/1 dated 2006-04-02

SPE-Z-300/2 dated 2006-03-03

SPE-Z-301/2 dated 2006-03-03

Dokumenti i nacrti za 12P splav / Documents and drawings for 12P liferaft:

OMO-Z-130/0 dated 2006-01-11

OMO-Z-132/0 dated 2006-01-16

MC610901COC/1 dated 2006-02-13

SPE-Z-178/4 dated 2006-03-03

SPE-Z-179/4 dated 2006-03-03

SPE-Z-300/2 dated 2006-03-03

SPE-Z-301/2 dated 2006-03-03

Test report No 086 dated 2006-05-22

Test report No 43L dated 2004-05

OZNAČAVANJE PROIZVODA:
MARKING OF PRODUCT:

Splav za spašavanje i pripadajući spremnik ili torba moraju se označiti u skladu sa zahtjevima ISO 9650-1, točka 5.2.9.5.

The liferaft and its valise or container shall be marked in accordance with requirements of ISO 9650-1, item 5.2.9.5.

UVJETI ZA CERTIFIKACIJU:
CONDITIONS FOR CERTIFICATION:

Proizvođač mora deklarirati usklađenost svake pojedine splavi sa prototipom koji je podvrgnut ispitivanjima za tipno odobrenje.

The compliance of each manufactured product with the prototype, which underwent the type approval tests, shall be stated by the Manufacturer.